

NORSKE™

13" INDUSTRIAL SIDING + LAMINATE CUTTER
WITH SLIDING TABLE EXTENSION

OWNERS MANUAL

REVETEMENT EXTÉRIEUR INDUSTRIEL
JUSQU'À 13" + COUPE DE STRATIFIÉE

AVEC TABLE EXTENSIONS COULISSANTE

MANUEL D'UTILISATION



⚠ WARNING

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions may result in serious bodily injury.
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire et comprendre toutes les directives. Le non-respect des directives peut causer des blessures graves.
VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



WARNING! FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY! USING THIS MACHINE WITH RESPECT AND CAUTION WILL CONSIDERABLY LESSEN THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY.

SAFETY RULES

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE OPERATING

1. If you are not thoroughly familiar with the operation of the 13" cutter, obtain advice from a qualified instructor.
2. Stay alert. Do not operate while under the influence of drugs, alcohol, or medication.
3. Always wear safety approved eye protection with side shields (ANSI Z87.1).
4. Keep work area clean and free of debris.
5. Keep children and unauthorized persons away from the 13" cutter and work area.
6. Make sure tool is secure. Operate only on a firm substrate or solid stand.
7. Use the right tool. Do not force the 13" cutter or use it for a job for which it was not designed; use only on approved materials.
8. Keep blade sharp. A dull blade will not perform properly.
9. Always keep hands away from blade while operating or carrying.
10. Do not alter or misuse this tool. The 13" cutter is precision built; modifications not specified in this manual may result in a dangerous condition.
11. Maintain the 13" cutter with care. Keep blade sharp and clean. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
12. Use only recommended accessories. The use of improper accessories may cause hazards or injury.
13. Never leave the 13" cutter unattended. Secure the handle with the lock chain when not in use.
14. **WARNING:** *The dust generated by cutting certain wood, wood fiber and / or PVC products can be harmful to your health.*

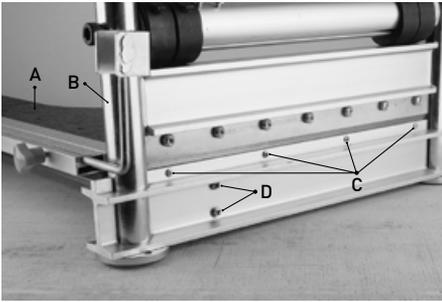


FIGURE 1

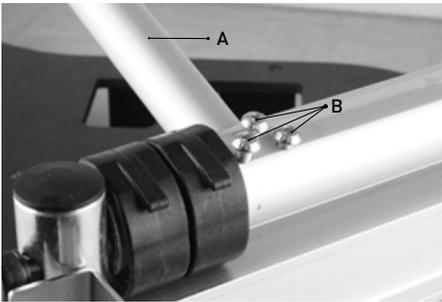


FIGURE 2

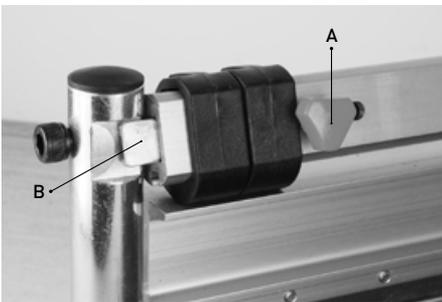


FIGURE 3

ASSEMBLY

Assemble the table assembly (Fig. 1-A) Fig.1 to the blade assembly (Fig. 1-B) using 4 small Phillips head screws (Fig. 1-C) to secure the top of the table. Use two larger pan head screws (Fig.1-D) to secure the table brace.

Assemble the handle (Fig. 2-A) to the top of the blade assembly. First, loosen the three fixing screws (Fig. 2-B) using a hex key. Insert the handle shaft into the cylindrical hole; once properly aligned and inserted, tighten the 3 fixing screws to secure handle in place.

SETTING UP FOR OPERATION

The laminate flooring cutter is shipped with the blade assembly in the down and locked position. This safety feature ensures that the cutting edge of the blade is not exposed during transport or storage. To unlock the blade assembly, loosen the safety lock knob (Fig. 3-A), depress the handle then slide the lock knob to the right to disengage the lock (Fig. 3-B).

WARNING! Secure handle in the down position and re-engage the safety lock before storing, carrying or transporting your laminate flooring cutter.



CUTTING

CUTTING

Insert material between the cutting blade and the base, flush with the aluminum fence (Fig. 4-A) and hold the material with foot then push handle down to complete a cut.

WARNING! Maintain control of the handle. Do not allow handle to slam back after making cut.

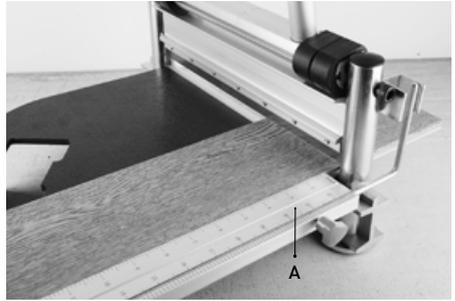


FIGURE 4

REPEAT CUTS

The laminate flooring cutter is equipped with an adjustable measuring gauge (Fig. 5-A) for quick repetitive cutting. Loosen knob (Fig. 5-B) and slide gauge to desired cutting length; tighten knob to lock measuring gauge in place.

Insert material between the cutting blade and the base, flush with the aluminum fence; and tight to the measuring gauge. Hold the material with foot then push handle down to complete a cut.

WARNING! Maintain control of the handle. Do not allow handle to slam back after making cut.

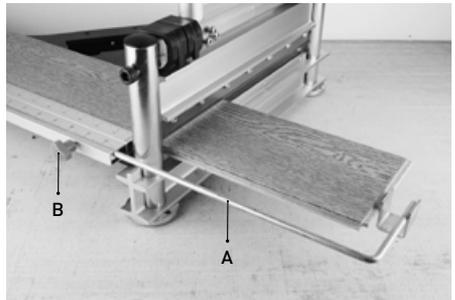


FIGURE 5

ANGLE CUTTING

Insert the material between the cutting blade and the base. Using the markings on the table top (15*/22.5*/30*/45*), lineup the board with the appropriate line to get the desire angle (Fig. 6). Hold the material in place with foot then push the handle down to complete the cut.

WARNING! Maintain control of the handle. Do not allow handle to slam back after making cut.

WARNING! Do not put your fingers against the sharp edge of the blade at any time.



FIGURE 6



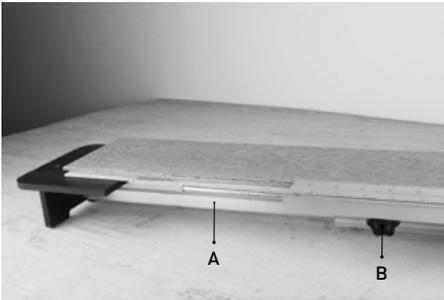


FIGURE 7

ADJUSTING THE TABLE EXTENSION

The laminate flooring cutter is equipped with a sliding extension table (Fig. 7-A) for supporting longer boards (41" working length). To adjust, loosen knob (Fig. 7-B) and extend table to desired length then tighten knob to lock in place.

Insert material between the cutting blade and the base, flush with the aluminum fence; Hold the material with foot then push handle down to complete a cut.

WARNING! Maintain control of the handle. Do not allow handle to slam back after making cut.

BLADE ADJUSTMENT

ADJUSTING THE BLADE

1. Unscrew and remove the adjustment plate screws (Fig. 8).
2. Tighten both adjustment plates by 1 or 2 holes (Fig. 9).

NOTE: The pitch on each lifting screw is .125mm. The adjustment on both plates must be the same.

ATTENTION! NO ADJUSTMENT IS NEEDED ON ALL BRAND NEW UNITS.

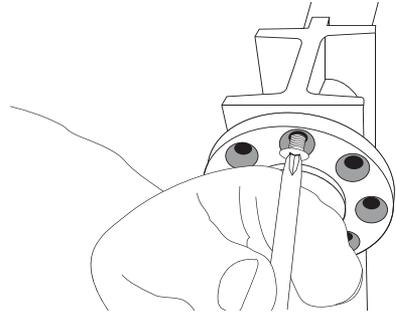


FIGURE 8

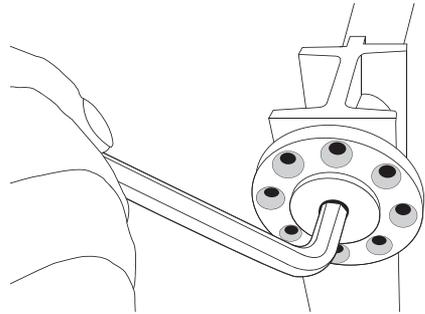


FIGURE 9

CUT GUIDE

Your tool cuts a wide variety of products. Please refer to this cut guide for recommended products and thicknesses.

- Fiber Cement Siding9.5mm
- Laminate & Vinyl Flooring15mm
- Engineered Wood Flooring15mm
- Vinyl Tile & Siding15mm



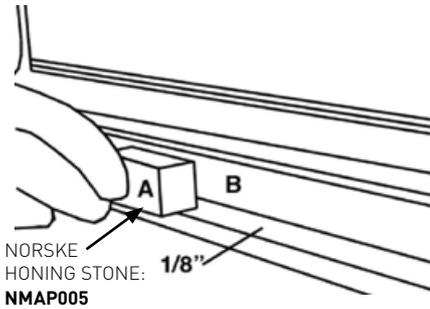


FIGURE 10

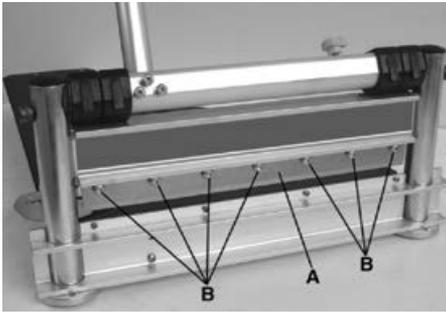


FIGURE 11

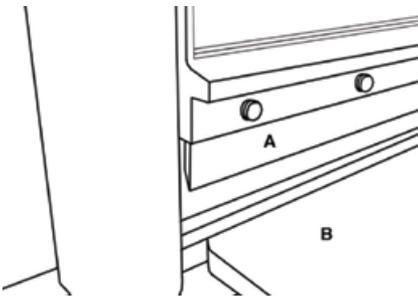


FIGURE 12

HONING BLADE (HONING STONE NOT INCLUDED)

Removing burrs from the flat edge of the blade is very important, honing a new blade should be done after the first 40-100 cuts, after every 100+ cuts and when the blade has been re-sharpened.

With the blade (Fig. 10-B) installed and positioned roughly 1/8" above the table top, lay the flat side of your honing stone (Fig. 10-A) against the flat side of the blade. Move the honing stone from one end to the other a few times until burr has been removed.

SHARPENING OR REPLACING BLADE

The included blade can be sharpened. Only the beveled edge of the blade must be sharpened. The flat edge of the blade must remain flat. We recommend that this operation be done by a qualified professional.

WARNING! Blade is very sharp. Wear gloves when handling blade.

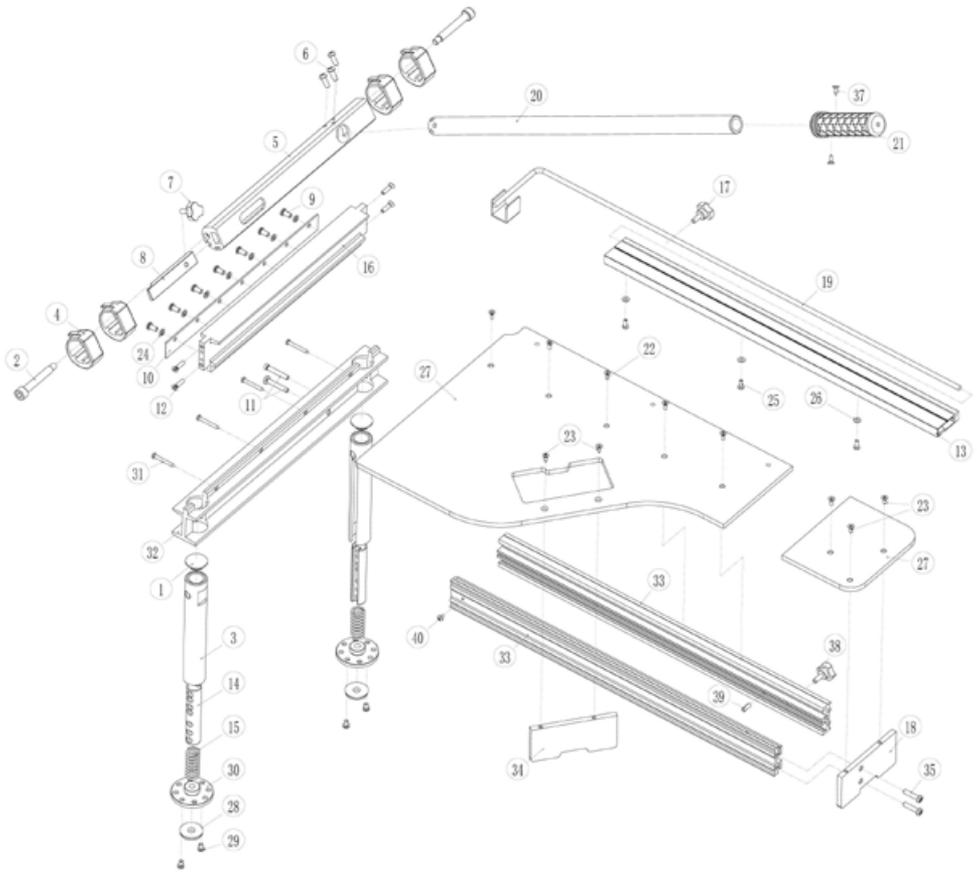
1. To remove the blade (Fig. 11-A), remove the seven allen head screws (Fig. 11-B) using the supplied hex key. Carefully remove the blade.
2. Once blade has been sharpened or replaced, it can be re-installed. Position the blade (Fig. 12-1) with its flat edge facing the table (Fig. 12-B). Make sure the mounting surface and blade are clean, re-install the blade with the seven allen head screws removed earlier using the supplied hex key.

LUBRICATION

To prevent surface corrosion, it is recommended to apply a small amount of light machine oil on the sliding parts of the laminate cutter. Lubrication should be done once every two months or once a month if working in dirty or dusty conditions.



EXPLODED PARTS DIAGRAM



PARTS LIST

PART#	DESCRIPTION	QTY
1	Plastic end cap	2
2	Cap screw (M10x70x32.5)	2
3	Guide sleeve Left	1
	Guide sleeve Right	1
4	Cam	4
5	Camshaft	1
6	Round hd allen screw (M6x16)	3
7	Stop knob (M6x17)	1
8	Stop block	1
9	Round hd allen screw (M6x12)	7
10	13" HSS knife (340x28x2)	1
11	Pan hd screw (M6x40)	2
12	Countersunk screw (M5x20)	4
13	Ruler	1
14	Guiding rod	2
15	Spring	2
16	Upper body	1
17	Knob (M6x10)	1
18	Work table foot	1
19	Stopper	1
20	Handle (25x745)	1
21	Handle grip	1
22	Countersunk hd screw (M4x12)	6
23	Countersunk hd screw (4.2x25)	4
24	Spring washer (6)	7
25	Pan hd screw (M4x12)	3
26	Washer (4)	3
27	Work table	1
28	Rubber foot (32x5)	2
29	Pan hd screw (M5x8)	4
30	Adjust plate	2
31	Pan hd screw (4.2x35)	4
32	Lower body	1
33	Work table support	1
	Adjustable work support	1
34	Work table foot	1
35	Pan hd screw (M6x25)	2
37	Pan hd screw (4.2x13)	2
38	Knob (M6x30)	1
39	Spring Pin (5x16)	1
40	Pan hd screw (M4x6)	1



ATTENTION! LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES POURRAIT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES! UTILISER CET OUTIL AVEC ATTENTION ET PRUDENCE DIMINUERA CONSIDÉRABLEMENT LES POSSIBILITÉS DE BLESSURES CORPORELLES

RÈGLES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET COMPRENEZ BIEN LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LA CISAILLE DE 330MM

1. Si vous n'êtes pas familier avec le fonctionnement du couteau à plancher stratifié de 13 po. demandez conseil d'un installateur qualifié.
2. Soyez vigilant. N'utilisez pas l'appareil sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
3. Portez toujours des lunettes de sécurité homologues avec des ceillères (ANSI Z87.1).
4. Maintenir votre zone de travail propre et sans débris.
5. Gardez les enfants et les personnes non autorisées hors de portée du couteau à plancher stratifié de 13 po et de la zone de travail.
6. Assurez-vous que l'outil est sécuritaire. Utilisez-le uniquement sur une surface dure ou un support ferme.
7. Utiliser le bon outil. Ne forcez pas le couteau à plancher stratifié de 13 po ou ne l'utilisez pas pour une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu; utilisez uniquement sur des matériaux approuvés.
8. Maintenir la lame aiguisée. Une lame émoussée ne coupera pas correctement.
9. Garder les mains loin de la lame lorsque vous l'utilisez ou la transporter.
10. Ne modifiez pas ou n'utilisez abusivement cet outil. Le couteau à plancher stratifié de 13 po est fabriqué avec précision; les modifications non spécifiées dans ce manuel d'utilisation peuvent créer des conditions d'utilisation dangereuses.
11. Entretenez le couteau à plancher stratifié avec soin. Maintenez la lame aiguisée et propre. Respectez les consignes de lubrification et de changement des accessoires.
12. Utilisez uniquement les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut créer des dangers ou provoquer des blessures.
13. Ne laissez jamais le couteau à plancher stratifié sans surveillance. Verrouillez la poignée avec la barrure de sécurité lorsque le couteau à plancher stratifié n'est pas utilisé.
14. **AVERTISSEMENT:** *la poussière générée par la coupe de certains type de bois, de fibres de bois ou de produits de PVC peut être dangereux à votre santé.*

ASSEMBLAGE

Assemblez la table.

(Fig. 1-A) au châssis de coupe (Fig. 1-B).
Pour fixer le haut de la table, utilisez quatre petite vis à tête Phillips (Fig. 1-C). Pour fixer le support de la table, utilisez deux vis à tête bombée (Fig. 1-D).

Fixez la poignée (Fig. 2-A) au sommet du châssis de la lame. D'abord, desserrez les trois vis de fixation (Fig. 2-B) à l'aide d'une clé hexagonale. Insérer la tige de la poignée dans le cylindre trou; une fois correctement alignée et insérée, serrer les 3 vis de fixation pour fixer la poignée en place.

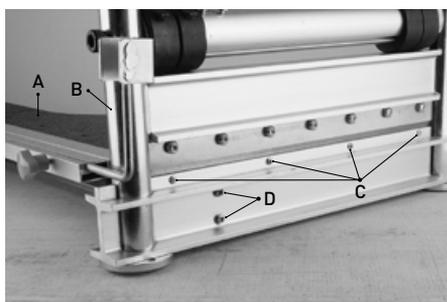


FIGURE 1

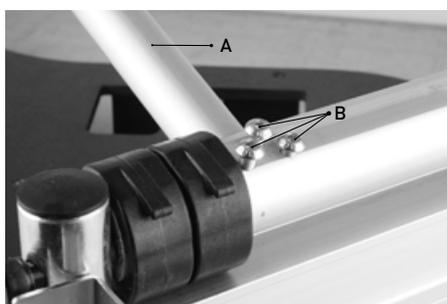


FIGURE 2

MISE EN PLACE POUR LE FONCTIONNEMENT

Le couteau à plancher pour stratifier est expédié avec l'ensemble de couteau abaissé et en position verrouillé. Cette caractéristique de sécurité veille à ce que le tranchant du couteau n'est pas exposé au cours du transport ou de l'entreposage. Pour déverrouiller l'ensemble de couteau, desserrez le bouton de verrouillage de sécurité

(Fig. 3-A), appuyez légèrement sur le manche, puis faites glisser le bouton de verrouillage vers la droite pour dégager le verrou (Fig. 3-B).

ATTENTION! Fixez le manche en position basse et réenclenchez la barrure de sécurité avant de le ranger. Le déplacer ou transporter votre couteau à plancher stratifier.

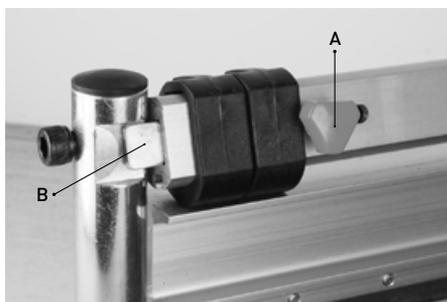


FIGURE 3



AVERTISSEMENT

LAME TRÈS TRANCHANTE

COUPE

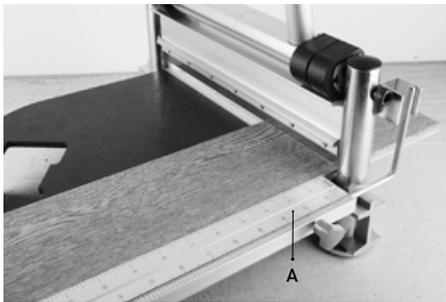


FIGURE 4

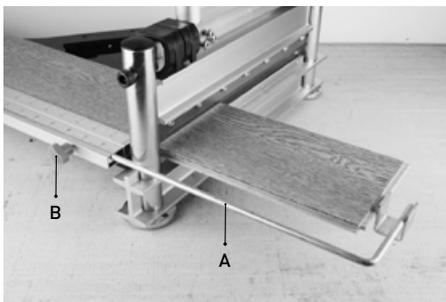


FIGURE 5



FIGURE 6

COUPE

Insérer le matériau entre la lame de coupe et la base, en s'appuyant sur la bordure d'aluminium (Fig. 4-A) et maintenez le matériau en place puis poussez la poignée pour terminer la coupe.

RÉPÉTITION DES COUPES

Le couteau de sol stratifié est équipé d'une jauge de mesure réglable (Fig. 5-A) pour une coupe répétitive rapide. Desserrer le bouton (Fig. 5-B) et faire glisser la jauge sur longueur de coupe souhaitée; serrer le bouton pour verrouiller jauge de mesure en place.

Insérer le matériau entre la lame de coupe et la base, en s'appuyant sur la bordure d'aluminium; et serré à la jauge de mesure. Tenez le matériau en place avec le pied puis abaisser la poignée du couteau pour compléter la coupe.

COUPE D'ANGLE

Insérer le matériau entre la lame et la base. Utilisation des marquages sur le dessus de table (15° / 22,5° / 30° / 45° degrés), aligner la planche avec la ligne appropriée pour obtenir l'angle souhaité (Fig. 6). Maintenez le matériau en place avec pied puis abaissez la poignée pour compléter la coupe.

ATTENTION! Maîtriser le manche. Ne relâcher pas le manche en claquant après la coupe.

ATTENTION! Ne jamais poser les doigts sur le bord tranchant de la lame.



AJUSTER LA RALLONGE DE LA TABLE

Le couteau à plancher pour stratifié est équipé avec une rallonge coulissante (Fig. 7-A) pour supporter des planches plus longues (41 po longueur de travail). Pour ajuster, desserrer le bouton (Fig. 7-B) et étendre la table à la longueur souhaitée puis serrez le bouton pour verrouiller en place.

Insérer du matériau entre la lame de coupe et la base, en s'appuyant sur la bordure d'aluminium. Tenez le matériau en place avec le pied puis abaissez la poignée pour terminer la coupe.

ATTENTION! Gardez le contrôle de la poignée. Ne laissez pas la poignée claquer après la coupe.

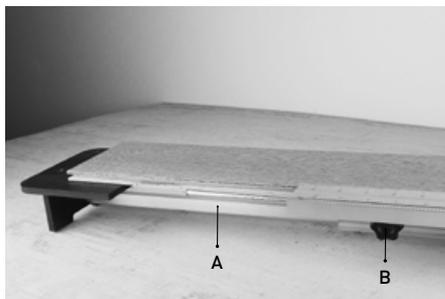


FIGURE 7



AJUSTEMENT DE LA LAME

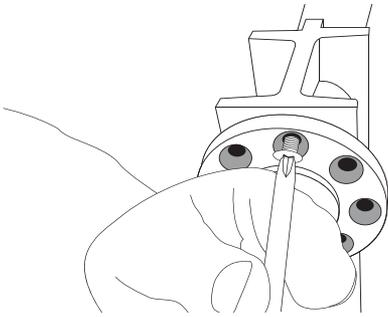


FIGURE 8

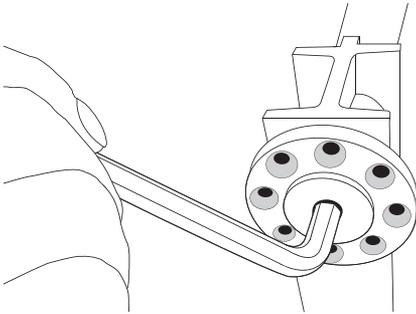


FIGURE 9

AJUSTEMENT DE LA LAME

1. Dévisser et retirer les vis de la plaque d'ajustement (Fig. 8).
2. Resserrer les deux plaques d'ajustement d'un ou deux trous (Fig. 9).

NOTA: Le pas de chaque vis est de .125 mm. L'ajustement des deux plaques doit être le même.

GUIDE DE COUPE

Votre outil sert à couper un vaste éventail d'articles. Consulter le guide qui suit pour connaître les produits et épaisseurs recommandés.

- Revêtement de fibres-ciments9.5mm
- Plancher stratifié et vinyle15mm
- Bois d'ingénierie15mm
- Carreaux et revêtements en vinyle ..15mm



AFFILER LE COUTEAU

Il est très important d'enlever les bavures du bord à plât du couteau. L'affilage d'un nouveau couteau devrait être fait après les 40 à 100 premières coupes, après chaque 100+ coupes et lorsque le couteau a été ré-aiguisé.

Avec le couteau (Fig. 10-B) installé et placé à peu près 1/8" au-dessus de la table, placez le côté à plât de votre pierre à aiguiser (Fig. 10-A) contre le côté à plât du couteau. Déplacez la pierre à aiguiser d'un bout à l'autre quelques fois jusqu'à ce la bavure a été supprimée.

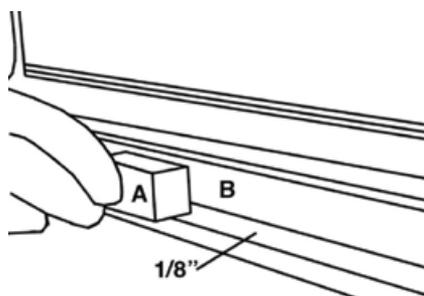


FIGURE 10

AIGUISER OU REMPLACER LE COUTEAU

Le couteau inclus peut être aiguisé. Seul le bord biseauté du couteau doit être aiguisé. Le bord à plât du couteau doit rester à plat. Nous recommandons que cette opération soit effectuée par un professionnel qualifié.

AVERTISSEMENT! Le couteau est très tranchant. Avant de manipuler le couteau, portez des gants.

1. Pour retirer le couteau (Fig. 11-A), dévissez et retirez les sept vis à tête hexagonaux (Fig. 11-B) en utilisant la clé hexagonale fournie. Retirez soigneusement le couteau.
2. Une fois le couteau a été aiguisé ou remplacé, il peut être réinstallé. Placez le couteau (Fig. 12-A) avec son côté à plât face à la table (Fig. 12-B). Assurez-vous que la surface de montage et le couteau sont propres, ré-installez le couteau avec les sept vis à tête hexagonaux retirées précédemment en utilisant la clé hexagonale fournie.

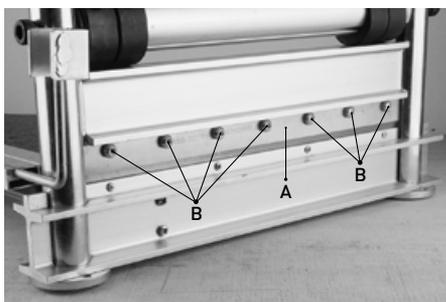


FIGURE 11

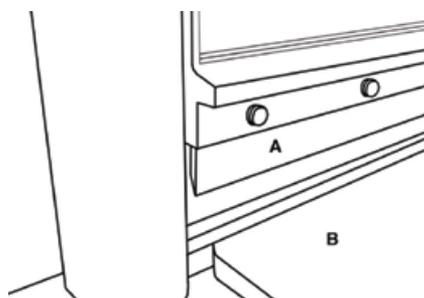


FIGURE 12

LUBRIFICATION

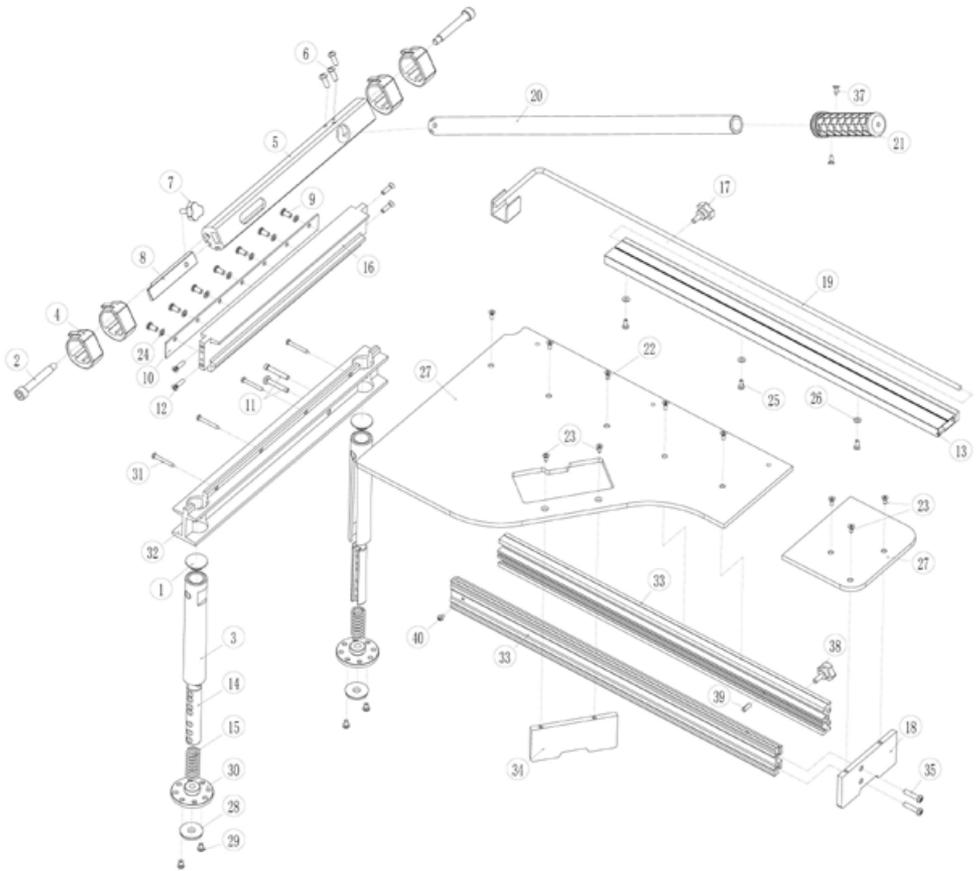
Pour éviter la corrosion de surface, il est recommandé d'appliquer une petite quantité d'huile légère sur les parties couissantes. La lubrification doit être effectuée une fois tous les deux mois ou une fois par mois si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux.



AVERTISSEMENT

LAME TRÈS TRANCHANTE

DIAGRAMME DES PIÈCES



AVERTISSEMENT

LAME TRÈS TRCHANTE

LISTE DES PIÈCES

NO.	DESCRIPTION	QTÉ.
1	Capuchon en plastique	2
2	Boulon à tête cylindrique [M10x70x32.5]	2
3	Manchon de guide (Gauche)	1
	Manchon de guide (Droit)	1
4	Galet	4
5	Arbre à came	1
6	Vis à tête ronde "Allen" [M6x16]	3
7	Bouton d'arrêt [M6x17]	1
8	Bloc d'arrêt	1
9	Vis à tête ronde "Allen" [M6x12]	7
10	Couteau AHV de 330 mm [340x28x2]	1
11	Vis à tête bombée [M6x40]	2
12	Vis à tête fraisée [M5x20]	4
13	Mesure	1
14	Tige de guide	2
15	Ressort	2
16	Corps supérieur	1
17	Bouton [M6x10]	1
18	Pied de la table de travail	1
19	Butoir	1
20	Manche [25x745]	1
21	Poignée du manche	1
22	Vis à tête fraisée [M4x12]	6
23	Vis à tête fraisée [4.2x25]	4
24	Rondelle à ressort (6)	7
25	Vis à tête bombée [M4x12]	3
26	Rondelle (4)	3
27	Table de travail	1
28	Pied en caoutchouc [32x5]	2
29	Vis à tête bombée [M5x8]	4
30	Plaque d'ajustement	2
31	Vis à tête bombée [4.2x35]	4
32	Corps inférieur	1
33	Support du table de travail	1
	Support de travail ajustable	1
34	Pied de la table de travail	1
35	Vis à tête bombée [M6x25]	2
37	Vis à tête bombée [4.2x13]	2
38	Bouton [M6x30]	1
39	Goupille à ressort [5x16]	1
40	Vis à tête bombée [M4x6]	1

Made in China
Fabriqué en Chine
Fabricado en China

NORSKE TOOLS LTD
Vancouver, BC

www.norskertools.com